

Always there to help you

Register your product and get support at www.philips.com/support

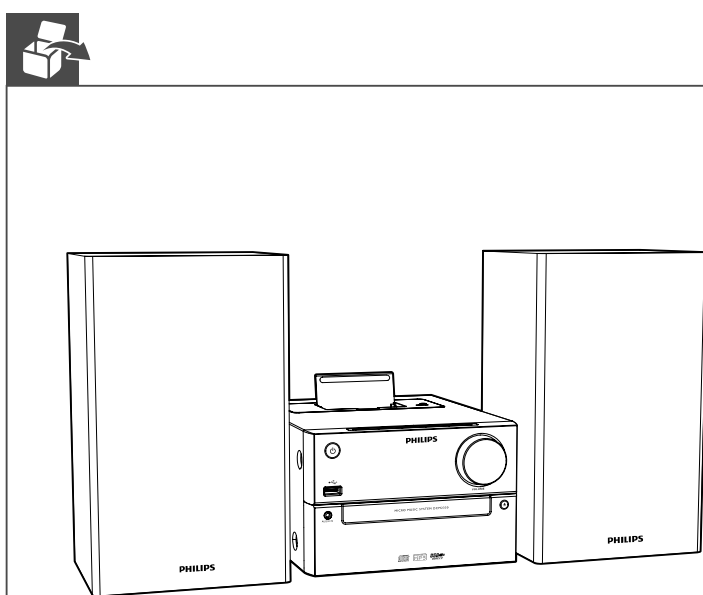


Manual do utilizador resumido
Ghid de inițiere rapidă
Краткое руководство пользователя
Stručný návod na používání

Kortfattet användarhandbok
Kısa Kullanım Kılavuzu
Короткий посібник користувача

PHILIPS

DCM2330



PT Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

RO Înainte de a utiliza produsul, citiți toate informațiile privind siguranța furnizate împreună cu acesta.

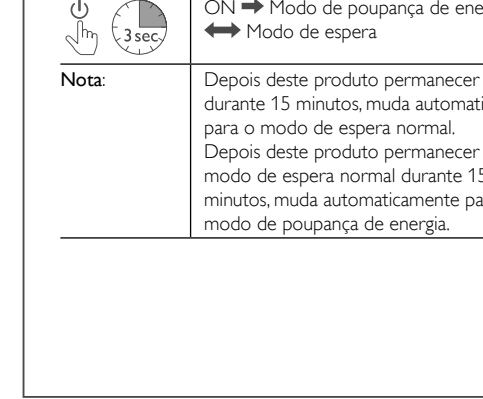
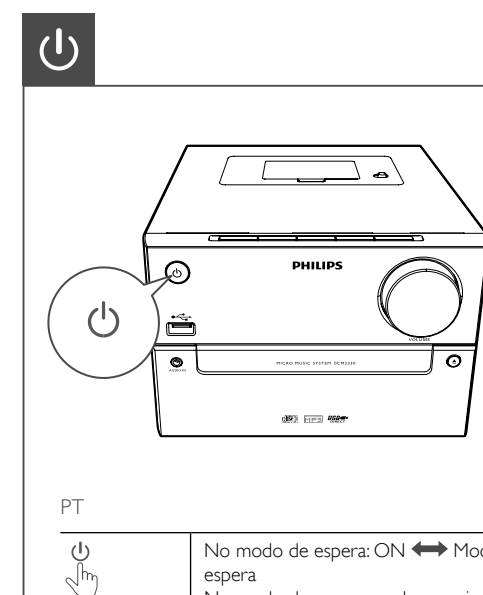
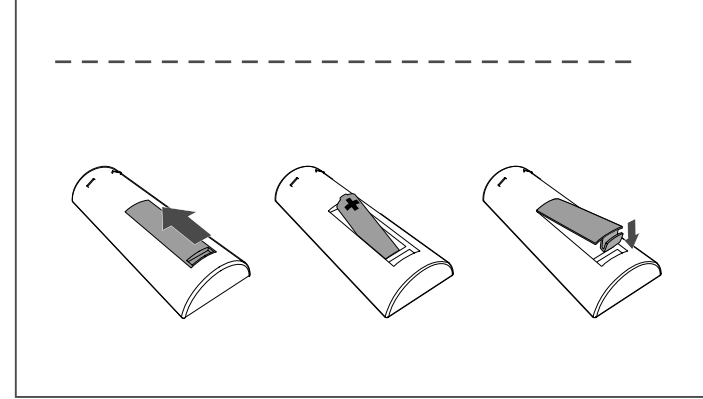
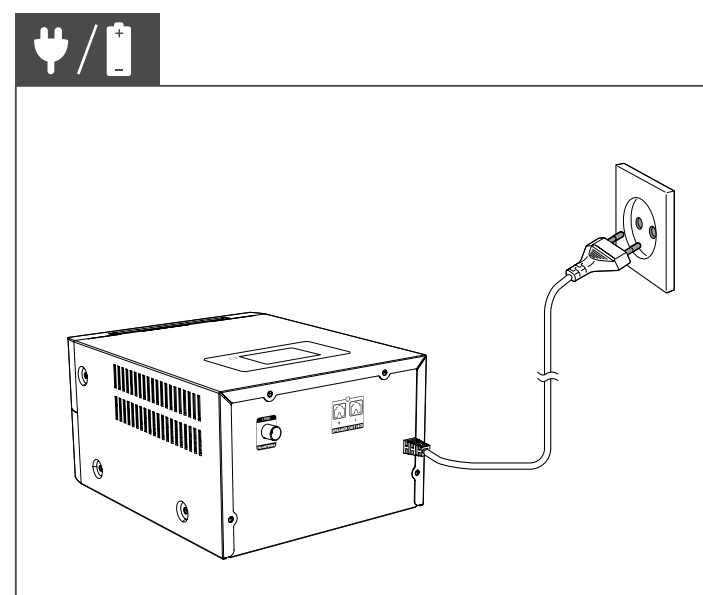
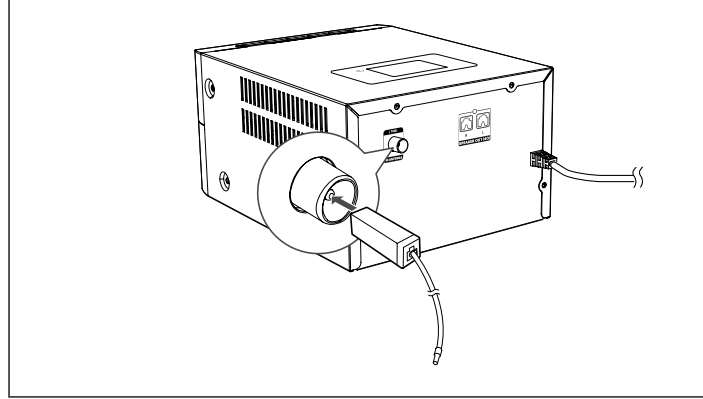
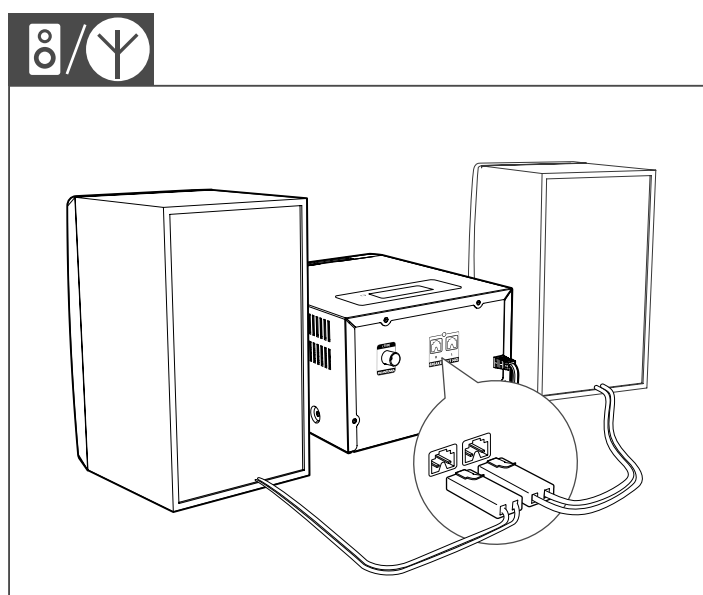
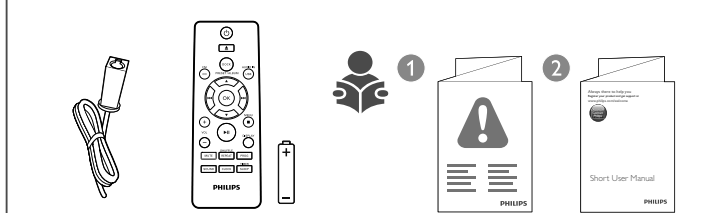
RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.

SK Pred použitím výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.

SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.

TR Ürününüzdü kullanmadan önce, biriktire veritüm güvenliğin bilgilerini okuyun.

UK Перед використанням пристрою прочитайте ую інформацію з теорії безпеки, що додається.



RO	In modul standby: PORNIT ↔ Mod standby In modul standby Eco: PORNIT ↔ Mod standby Eco
PT	No modo de espera: ON ↔ Modo de espera No modo de poupança de energia: ON ↔ Modo de poupança de energia
RU	В режиме ожидания: ON (Вкл.) ↔ Режим ожидания В режиме ожидания Eco Power: ON (Вкл.) ↔ Режим ожидания Eco Power
SK	V pohotovostnom režime: ZAP ↔ Pohotovostný režim ZAP ↔ Pohotovostný režim Eco Power ↔ Pohotovostný režim
SV	I standbyläge: ON ↔ standbyläge I Eco Power-standbyläge: ON ↔ Eco Power-standbyläge
TR	Bekleme modunda: AÇIK ↔ Bekleme modu Güç tasarruflu bekleme modunda: AÇIK ↔ Güç tasarruflu bekleme modu
UK	В режимі очікування: ВБМК ↔ Режим очікування В режимі очікування з економією енергії: ВБМК ↔ Режим очікування з економією енергії

PT	No modo de espera: ON ↔ Modo de espera No modo de poupança de energia: ON ↔ Modo de poupança de energia
RU	В режиме ожидания: ON (Вкл.) ↔ Режим ожидания В режиме ожидания Eco Power: ON (Вкл.) ↔ Режим ожидания Eco Power
SK	V pohotovostnom režime: ZAP ↔ Pohotovostný režim ZAP ↔ Pohotovostný režim Eco Power ↔ Pohotovostný režim
SV	I standbyläge: ON ↔ standbyläge I Eco Power-standbyläge: ON ↔ Eco Power-standbyläge
TR	Bekleme modunda: AÇIK ↔ Bekleme modu Güç tasarruflu bekleme modunda: AÇIK ↔ Güç tasarruflu bekleme modu
UK	В режимі очікування: ВБМК ↔ Режим очікування В режимі очікування з економією енергії: ВБМК ↔ Режим очікування з економією енергії

PT	Depois deste produto permanecer inactivo durante 15 minutos, acesta va comuta automat para o modo de espera normal. Depois deste produto permanecer no modo de espera normal durante 15 minutos, muda automaticamente para o modo de poupança de energia.
RU	Если устройство не используется в течение 15 минут, оно автоматически переключается в обычный режим ожидания. Если устройство находится в обычном режиме ожидания в течение 15 минут, оно автоматически переключается в режим ожидания Eco Power.
SK	Po 15 minútach nečinnosti sa tento produkt automaticky prepne do pohotovostného režimu. Po 15 minútach v bežnom pohotovostnom režime sa tento produkt automaticky prepne do pohotovostného režimu Eco Power.
SV	När produkten har varit inaktiv i 15 minuter växlar den automatiskt till det normala standbyläget. När produkten har varit i det normala standbyläget i 15 minuter växlar den automatiskt till Eco Power-standbyläget.
TR	Bu üründe 15 dakika boyunca işlem yapılmadığında, ürün otomatik olarak normal bekleme moduna geçer. Bu ürün 15 dakika boyunca normal bekleme modunda kaldıktan sonra, otomatik olarak güç tasarruflu bekleme moduna geçer.
UK	Після цього вироб замкається на певний прогном 15 хвилин, він автоматично переходить у звичайний режим очікування. Після цього вироб замкається у звичайному режимі очікування протягом 15 хвилин, він автоматично переходить у режим очікування з економією енергії Eco Power.

PT	Depois deste produto permanecer inactivo durante 15 minutos, acesta va comuta automat para o modo de espera normal. Depois deste produto permanecer no modo de espera normal durante 15 minutos, muda automaticamente para o modo de poupança de energia.
RU	Если устройство не используется в течение 15 минут, оно автоматически переключается в обычный режим ожидания. Если устройство находится в обычном режиме ожидания в течение 15 минут, оно автоматически переключается в режим ожидания Eco Power.
SK	Po 15 minútach nečinnosti sa tento produkt automaticky prepne do pohotovostného režimu. Po 15 minútach v bežnom pohotovostnom režime sa tento produkt automaticky prepne do pohotovostného režimu Eco Power.
SV	När produkten har varit inaktiv i 15 minuter växlar den automatiskt till det normala standbyläget. När produkten har varit i det normala standbyläget i 15 minuter växlar den automatiskt till Eco Power-standbyläget.
TR	Bu üründe 15 dakika boyunca işlem yapılmadığında, ürün otomatik olarak normal bekleme moduna geçer. Bu ürün 15 dakika boyunca normal bekleme modunda kaldıktan sonra, otomatik olarak güç tasarruflu bekleme moduna geçer.
UK	Після цього вироб замкається на певний прогном 15 хвилин, він автоматично переходить у звичайний режим очікування. Після цього вироб замкається у звичайному режимі очікування протягом 15 хвилин, він автоматично переходить у режим очікування з економією енергії Eco Power.

Specifications are subject to change without notice
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

DCM2330_12_Short User Manual_V2.0

- 1 No modo de espera, mantenha **CLOCK** premido durante mais de 2 segundos.
- 2 Prima **◀▶** para seleccionar o formato da hora **24H** ou **12H** e, em seguida, prima **CLOCK**.
- 3 Prima **◀▶** para definir as horas e, em seguida, prima **CLOCK**.
- 4 Prima **◀▶** para definir os minutos e, em seguida, prima **CLOCK**.

Nota: Se não for premido nenhum botão num intervalo de 90 segundos durante a definição, o DCM2330 sai do modo para acertar o relógio sem guardar as operações anteriores.

- 1 În modul standby, apăsați și mențineți apăsat **CLOCK** timp de mai mult de 2 secunde.
- 2 Apăsați **◀▶** pentru a selecta formatul orei la **24 h** sau **12 h** și apoi apăsați **CLOCK**.
- 3 Apăsați **◀▶** pentru a seta ora și apoi apăsați **CLOCK**.
- 4 Apăsați **◀▶** pentru a seta ora și apoi apăsați **CLOCK**.

Nota: Dacă în timpul setării nu este apăsat niciun buton în 90 de secunde, DCM2330 iese din setarea ceasului fără a salva operațiunile anterioare.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK** более 2 секунд.
- 2 Нажмите кнопку **◀▶** чтобы выбрать формат отображения времени (**24H** или **12H**), а затем нажмите кнопку **CLOCK**.
- 3 Нажмите **◀▶** чтобы установить значение часа, а затем нажмите **CLOCK**.
- 4 Нажмите **◀▶** чтобы установить значение минут, а затем нажмите **CLOCK**.

Примечание: Если в процессе настройки в течение 90 секунд ни одна из кнопок не нажата, устройство DCM2330 выходит из режима настройки часов, а ранее выбранные параметры не сохраняются.

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo **CLOCK** aspoľ 2 sekundy.
- 2 Stlačíte tlačidlo **◀▶** lyberte formát času **24H** alebo **12H** a potom stlačíte tlačidlo **CLOCK**.

- 3 Stlačíte tlačidlo **◀▶** nastavíte hodinu a potom stlačíte tlačidlo **CLOCK**.
- 4 Stlačíte tlačidlo **◀▶** nastavíte minúty a potom stlačíte tlačidlo **CLOCK**.

Nota: Ak počas nastavovania v priebehu 90 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, DCM2330 ukončí nastavovanie hodín bez toho, aby sa uložili predchádzajúce operácie.

- 1 Tryck på och håll ned **CLOCK** under mer än 2 sekunder i standbyläge.
- 2 Tryck på **◀▶** för att välja tidsformatet **[24H]** eller **[12H]**, och sedan på **CLOCK**.
- 3 Ställ in timme genom att trycka på **◀▶** Tryck sedan på **CLOCK**.
- 4 Ställ in minut genom att trycka på **◀▶** Tryck sedan på **CLOCK**.

Kommentar: Om du inte trycker på någon knapp inom 90 sekunder vid inställning stängs klockinställningen på DCM2330 utan att spara ändringarna.

- 1 Bekleme modunda **CLOCK** tuğuna 2 saniyeden uzun basın.
- 2 **◀▶** düğmesine basarak **24H** veya **12H** saat formatını seçin ve ardından **CLOCK** düğmesine basın.
- 3 Saat ayarlamak için **◀▶** düğmesine ve ardından **CLOCK** düğmesine basın.
- 4 Dakikayı ayarlamak için **◀▶** düğmesine ve ardından **CLOCK** düğmesine basın.

Not: Ayarlama sırasında 90 saniye içinde hiçbir düğmeye basılmazsa DCM2330 önceki işlemleri kaydetmeden saat ayarlarından çıkar.

- 1 У режимі очікування натисніть та утримуйте **CLOCK** понад 2 секунди.
- 2 Натисніть **◀▶** щоб вибрати формат години **24H** або **12H**, а потім натисніть **CLOCK**.
- 3 Натисніть **◀▶** щоб встановити годину, після чого натисніть **CLOCK**.
- 4 Натисніть **◀▶** щоб встановити хвилину, після чого натисніть **CLOCK**.

Примтка: Якщо під час налаштування не натиснути жодної кнопки впродовж 90 секунд, DCM2330 вийде з режиму налаштування годинника без збереження ранішніх операцій.

